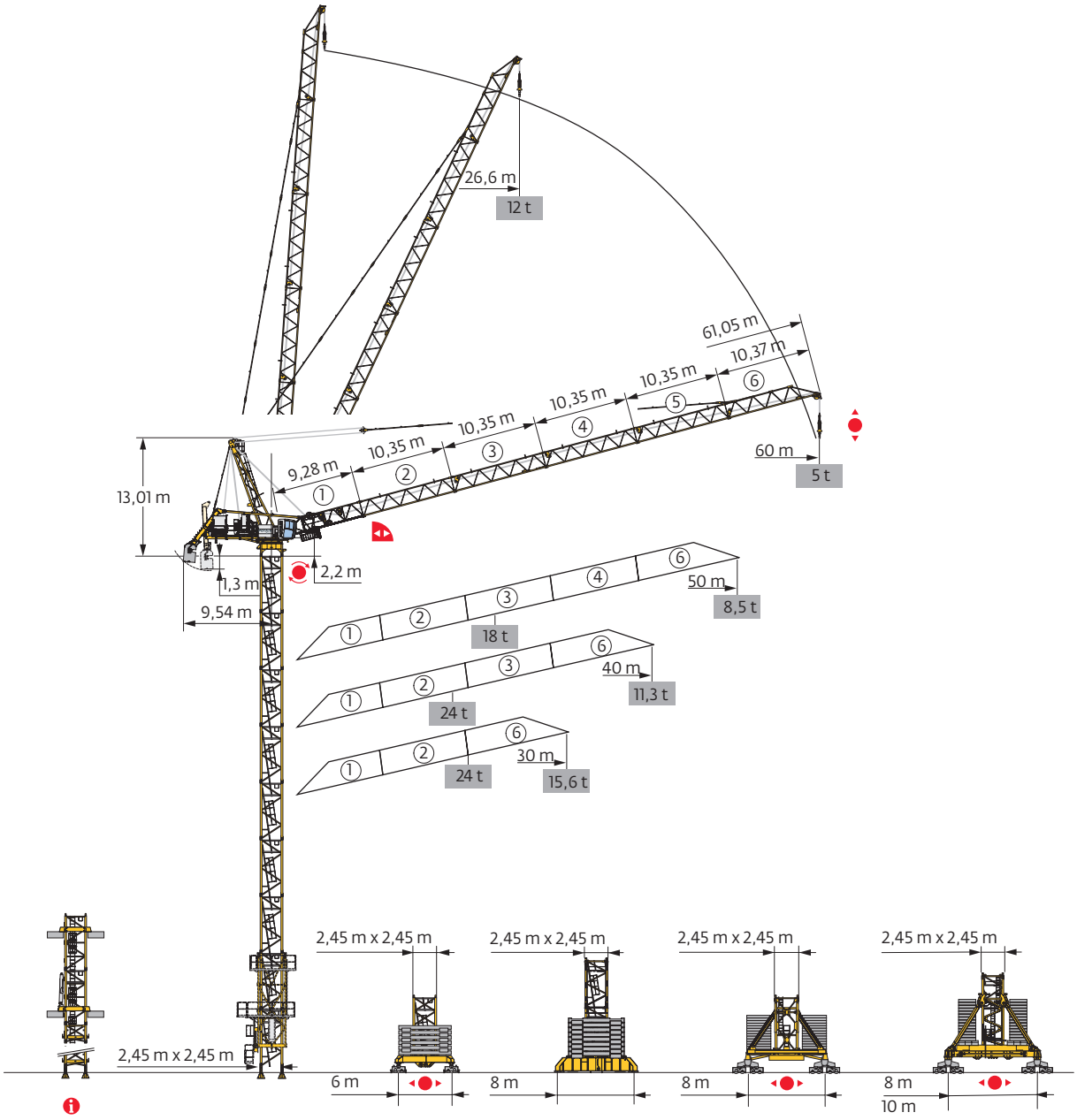
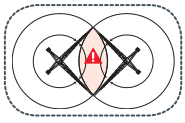
POTAIN®
by Manitowoc

MR 418



Power Control

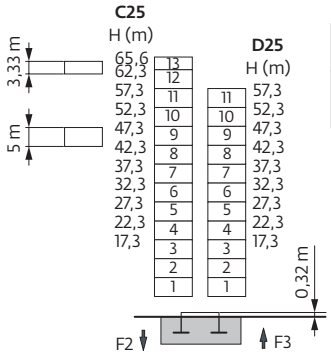
Anti-collision system



CE EN 14439 C25-D25

Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2,45 m — 30 m

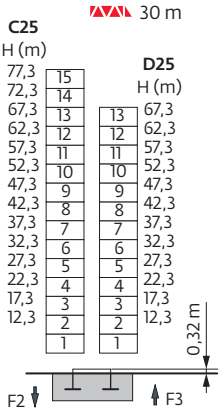


	C25			D25		
	H (m)	5 m	3,33 m	H (m)	5 m	3,33 m
40 m	62,3	12	-	54	9	2
50 m	57,3	11	-	49	8	2
60 m	52,3	10	-	44	7	2

P 800B

	C25	D25
F2	• 219 t ■ 405 t	• 200 t ■ 409 t
F3	• 134 t ■ 332 t	• 119 t ■ 340 t
	115 t	107 t

30 m

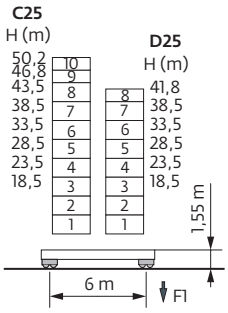


	C25			D25		
	H (m)	5 m	3,33 m	H (m)	5 m	3,33 m
40 m	74	13	2	62,3	12	-
50 m	70,6	13	1	59	10	2
60 m	65,6	12	1	54	9	2

P 854A

	C25	D25
F2	• 261 t ■ 554 t	• 236 t ■ 577 t
F3	• 167 t ■ 473 t	• 147 t ■ 501 t
	132 t	121t

30 m

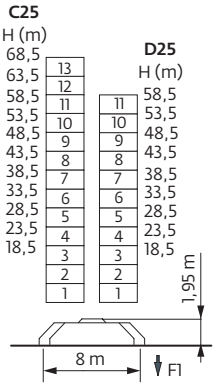


	C25			D25		
	H (m)	5 m	3,33 m	H (m)	5 m	3,33 m
40 m	46,8	8	1	38,5	7	-
50 m	45,2	7	2	36,8	6	1
60 m	40,2	6	2	31,9	5	1

ZX 6830

	C25	D25
F1	• 138 t ■ 145 t	• 135 t ■ 149 t
	116 t	109 t

30 m

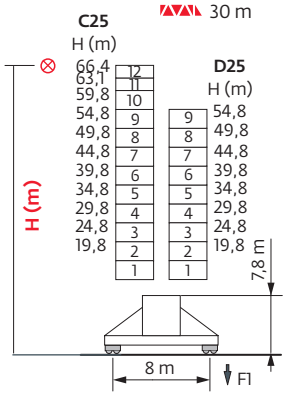


	C25			D25		
	H (m)	5 m	3,33 m	H (m)	5 m	3,33 m
40 m	65,1	11	2	53,5	10	-
50 m	61,8	11	1	50,1	8	2
60 m	55,1	9	2	45,1	7	2

ZY 854

	C25	D25
F1	• 170 t ■ 222 t	• 158 t ■ 215 t
	117 t	109 t

30 m

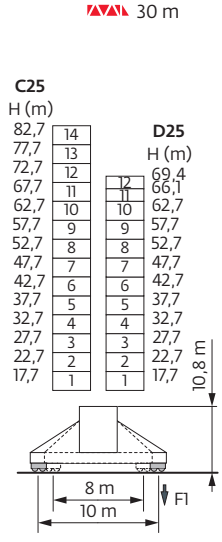


	C25			D25		
	H (m)	5 m	3,33 m	H (m)	5 m	3,33 m
40 m	63,1	10	1	51,4	7	2
50 m	58,1	9	1	48,1	7	1
60 m	53,1	8	1	43,1	6	1

Y 800B

	C25	D25
F1	• 155 t ■ 202 t	• 141 t ■ 186 t
	150 t	138 t

30 m



JM 850 (10 m)

	C25			D25		
	H (m)	5 m	3,33 m	H (m)	5 m	3,33 m
40 m	79,4	12	2	66,1	10	1
50 m	74,4	11	2	59,4	8	2
60 m	71,1	11	1	57,7	9	-

JM 850 (10 m)

	C25	D25
F1	• 171 t ■ 248 t	• 161 t ■ 250 t
	183 t	172 t

YM 850 (8 m)

	C25			D25		
	H (m)	5 m	3,33 m	H (m)	5 m	3,33 m
30 m	72,7	12	-	59,4	8	2
40 m	69,4	10	2	56,1	8	1
50 m	66,1	10	1	51,1	7	1
60 m	59,4	8	2	47,7	7	-

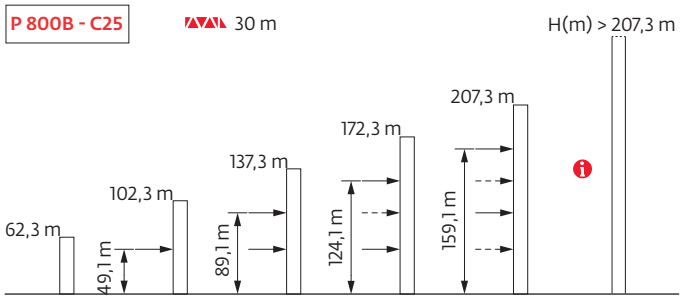
YM 850 (8 m)

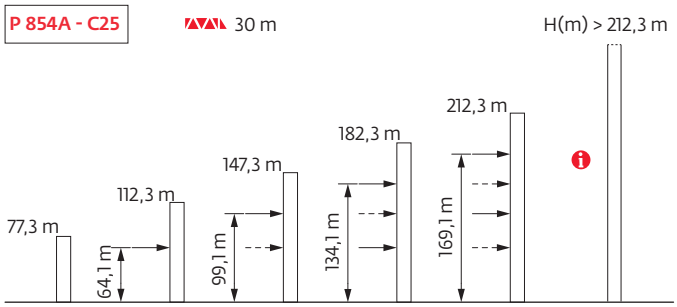
	C25	D25
F1	• 174 t ■ 244 t	• 163 t ■ 240 t
	168 t	158 t

Y 800B	H1 = H	H2 = H - 0,8 m	H3 = H - 1,2 m
YM 850 - JM 850	H1 = H	-	H3 = H - 1,4 m
ZX 6830	H1 = H	-	H3 = H - 0,3 m
ZY 854	-	-	-

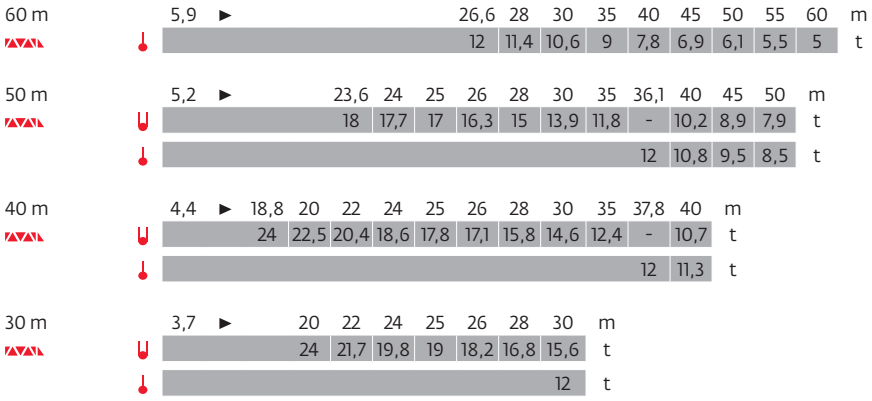
Accès motorisés types Cab-IN et TCL : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom Typ Cab-IN und TCL: Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses of Cab-IN and TCL types: Adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador tipo Cab-IN (interno) y tipo TCL (externo): Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati di tipo Cab-IN e TCL: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados tipo Cab-IN e TCL: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты Cab-IN и TCL для подъема крановщиков: адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера





Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок



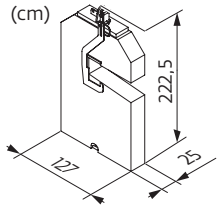
Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

	2,45 m																			
	Y 800B				ZX 6830				ZY 854				YM 850				JM 850			
	C25		D25		C25		D25		C25		D25		C25		D25		C25		D25	
	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)	H (m)	(t)
30 m	66,4	180	54,8	168	50,2	131	41,8	151	68,5	216	58,5	216	72,7	216	59,4	216	82,7	216	69,4	216
40 m	63,1	180	51,4	168	46,8	131	38,5	151	65,1	216	53,5	204	69,4	216	56,1	204	79,4	216	66,1	216
50 m	58,1	180	48,1	180	45,2	151	36,8	171	61,8	216	50,1	204	66,1	216	51,1	192	74,4	216	59,4	216
60 m	53,1	180	43,1	180	40,2	161	31,9	161	55,1	216	45,1	216	59,4	216	47,7	204	71,1	216	57,7	216

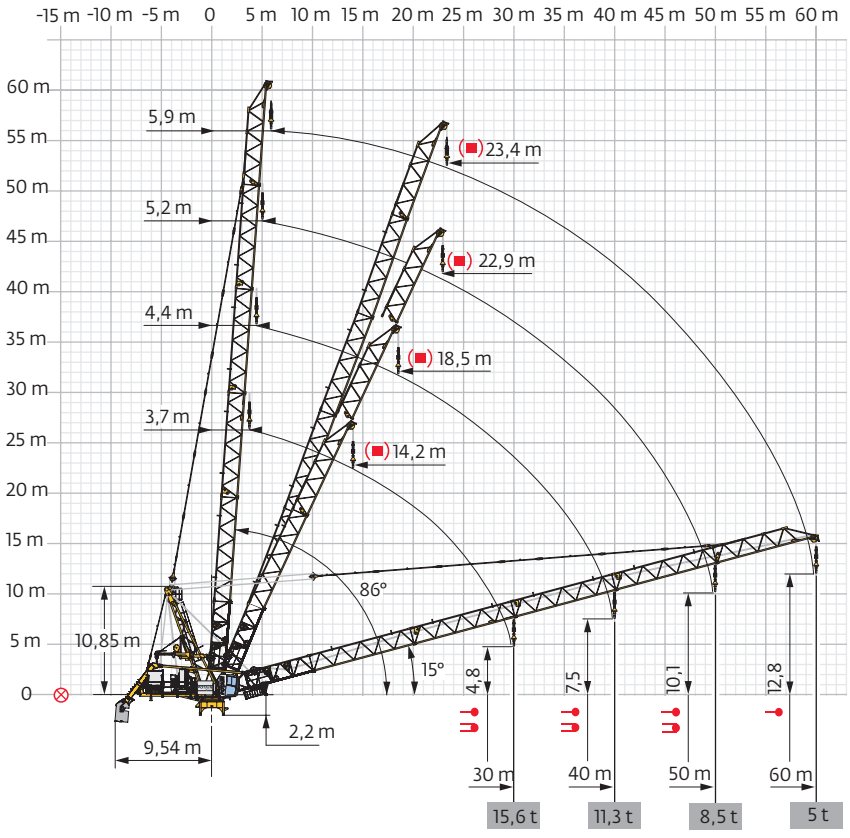
Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	(kg) (+/- 5%)	4400 kg	(kg)
30 m	8290	7	30800
40 m	9615	8	35200
50 m	10915	9	39600
60 m	12050	9	39600

4400 kg

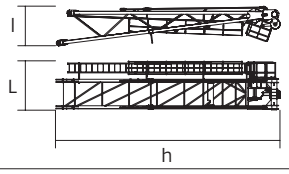
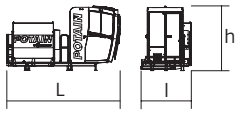
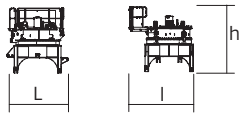
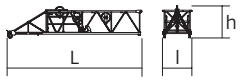
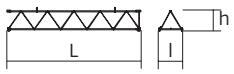
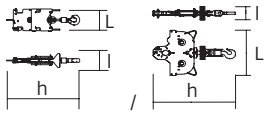
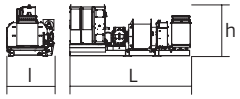
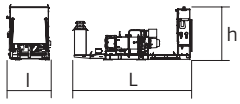
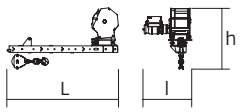
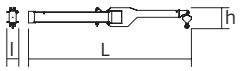
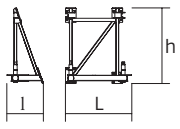


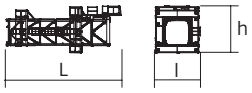
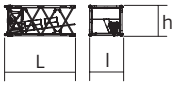
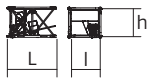
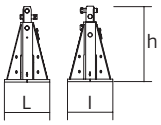
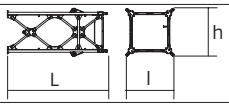
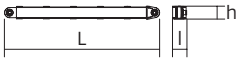
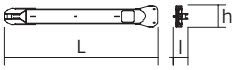
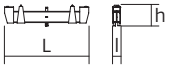
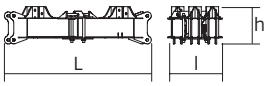
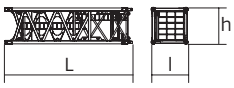
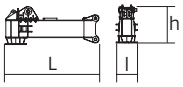
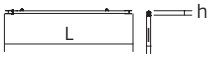
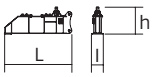
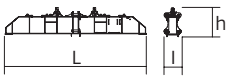
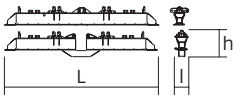
Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato
Lança inclinada / Маховая стрела



Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 60 m - 150 LVF x 11 x 10

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche (+ rambarde + plate-forme) Gegenausleger (+ Geländer + Plattform) Counter-jib (+ Grab rail + Platform) Contra-flecha (+ Guardacuerpos + Plataforma) Controbraccio (+ Parapetto + Piattaforma) / Contra-lança (+ Barreira + Plataforma) / Контр-стрела (+ Перила + Платформа)		6,43	6,35	2,1	4205
Poinçon / Auslegerhaltebock Strut / Puntal Puntone / Extrator стойка		2,55	2,09	11,84	5550
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина	 Ultra View	4,42	1,99	2,49	1640
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части	 ⍁2,45 m	3,08	3,27	3,38	10470
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ①	9,5	2,11	2,3	2660
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ② ③ ④ ⑤ ⑥	10,53 10,53 10,53 10,53 10,47	1,9 1,9 1,9 1,9 1,9	1,78 1,78 1,78 1,78 2,42	1330 1295 1170 1045 2010
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	 GH	0,88 1,56	0,55 0,45	2,55 2,51	1180 690
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебёдка (+ канатом)	 150 LVF 270 LVF	4,92 5,61	2,28 2,17	1,93 2,37	10440 14090
Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil) Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo) Argano di Impennaggio braccio (+ fune) Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo) лебёдка подъема стрелы (+ канатом)	 150 VVF	4,88	1,72	2,17	4935
Bras de potence arrière gauche (+ treuil auxilaire + moufle) Hinterer linker Hilfsgalgenarm + Hilfstriebwerk + Hubflasche Rear left derrick arm (+ auxiliary winch + pulley block)/Brazo de plumín trasero izquierdo + cabrestante auxiliar + aparejo Braccio della mensola posteriore sinistro + argano ausiliario + bozzello/Braço de potência traseiro esquerdo + guincho auxiliar + cadernal/ Траверса кронштейна (задняя левая) + дополнительный подъемник + полиспаст		2,38	1,05	1,3	615
Bras de potence avant gauche/Vorderer linker Hilfsgalgenarm Front left derrick arm/Brazo de plumín delantero izquierdo/ Braccio della mensola anteriore sinistro/Braço de potência dianteiro esquerdo/Траверса кронштейна (передняя левая)		3,49	0,44	0,48	190
Bras articulé de potence/Gelenkiger Hilfsgalgenarm/Articulated derrick arm/Brazo de plumín articulado/Braccio articolato della mensola/Braço articulado de potência/ Подвижная траверса кронштейна		4,21	0,3	0,54	315
Support de potence / Hilfsgalgenträger / Derrick support Soporte de plumín / Supporto della mensola / Suporte de potência / Опора кронштейна		1,99	1,09	2,27	670

Pylône / Kranturm / Crane tower **Mástil / Torre / Torre** **Башня крана**			**L (m)**	**l (m)**	**h (m)**	**kg** (+/- 5%)
T 851		⍁2,45 m	11,18	4,84	5,8	15750
KM 850.10B KM 850.14B K 850/KR 849A KRMT 849A K 849A KMT 850.10A KMT 850.14A		⍁2,45 m	10,32 10,32 5,24 5,23 5,23 5,32 5,32	2,54 2,54 2,54 2,55 2,53 2,54 2,54	2,51 2,51 2,53 2,5 2,51 2,51 2,51	10070 11190 5575 4090 3400 5450 5990
KR 849C KRMT 849C		⍁2,45 m	3,57 3,57	2,55 2,55	2,53 2,53	3195 3205
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 800B P 854A	0,75 0,9	0,75 0,9	1,28 1,5	465 940
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		Y 800B	6,03	2,93	2,93	8620
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		Y 800B	5,51	0,5	0,45	1110
1/2 Longeron / 1/2 Längsträger 1/2 Side member / 1/2 Larguero 1/2 Longherone / 1/2 Longarina 1/2 боковина		Y 800B	5,68	1,24	0,73	1520
Longeron / Längsträger Side member / Larguero Longherone / Longarina боковина		Y 800B	12	1,24	0,73	3050
Support lest / Ballastträger Ballast support / Soporte de lastre Supporto zavorra / Suporte de lastro Опора балласта		Y 800B	3,75	0,37	0,92	1085
Traverse de châssis / Unterwagentraverse Chassis beam / Traviesa chasis Traversa carro / Travessa chassis балка шасси		Y 800B	8,7	0,83	0,74	2240
Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport-position) / Central cross (transport position) / Brazo central (posición transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto) / Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное основание (транспортное положение)		YM 850 JM 850	5,2	1,7	1,5	6700
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		YM 850 JM 850	8,75	2,5	2,5	14600
Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Brazo de base en cruz / Traverse del carro / Braço de chassis / опорная балка шасси		YM 850 JM 850	3,8 5,2	0,9 0,9	1,55 1,55	2800 3200
Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chassis / тяга крепления шасси		YM 850 JM 850	7,2	0,25	0,35	250
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		YM 850 JM 850	7,5 8,2	0,75 0,75	1,3 1,3	2100 2300
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZY 854	5,66	0,98	2,27	5940
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка	 	ZY 854 ZX 6830	11,9 9,1 9,1	1,42 1,12 0,76	2,27 1,1 1,48	13350 5265 5445

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz													ch - PS hp	kW	
	150 LVF 120 Optima	m/min	47	61	87	145	210	23,5	30,5	44	80	105	150	110	552 m
		t	12	9	6	3	1,6	24	18	12	6	4			
	270 LVF 120 Optima	m/min	84	108	148	205	254	42	54	80	103	127	270	200	826 m
		t	12	9	6	3,7	1,7	24	18	12	8,9	4,8			
	150 VVF 56		1 min 15 s										150	110	
	RVF 162 Optima +	tr/min U/min rpm	0 → 0,9										2 x 7,5	2 x 5,5	

IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	150 LVF + 150 VVF : 254 → 134 kVA 270 LVF + 150 VVF : 350 → 182 kVA

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
C25 -D25	Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25	Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25	Wind conditions according to EN 14439 C25-D25	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25	Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25	Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Axe articulation flèche	Auslegergelenks-achse	Jib articulation axis	Eje de articulación de la flecha	Perno di articolazione del braccio	Eixo de articulação da lança	Ось шарнира стрелы
	Position girouette	Windfreistellung	Weathervaning position	Posición veleta	Libera rotazione	Posição em cata-vento	Флюгер
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Грузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungs-rahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungs-rahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Relevage	AL-Verstellen	Luffing	Izado	Brandeggio	Levantamento	Маховый подъем
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
kVA	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас

	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento commercial no contractual. Para cualquier información tecnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare rifferimento al catalogo istrusioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

© 2019 The Manitowoc Company, Inc.
www.manitowoc.com